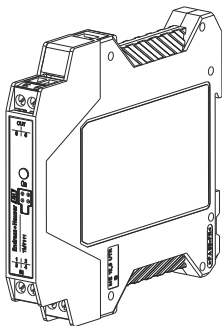


## Instrukcja obsługi **iTEMP® TMT111**

Przetwornik temperatury do montażu na szynie DIN



## Spis treści

1 Bezpieczeństwo użytkowania .....	2
2 Opis funkcji.....	3
3 Wymiary .....	3
4 Montaż.....	4
5 Podłączenie elektryczne .....	5
6 Obsługa .....	6
7 Akcesoria .....	7
8 Dokumentacja uzupełniająca .....	7

## 1 Bezpieczeństwo użytkowania

### Prawidłowe użytkowanie

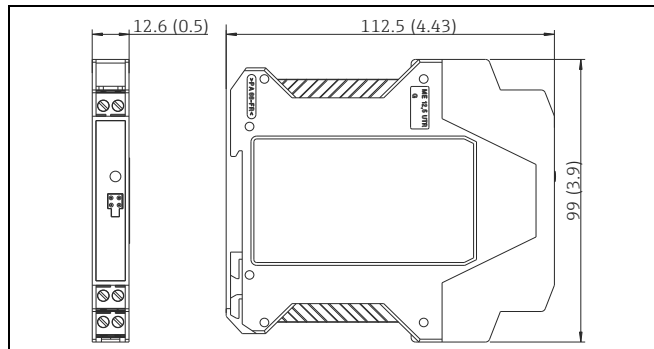
- Przyrząd jest uniwersalnym, programowalnym przetwornikiem temperatury przeznaczonym dla termometrów rezystancyjnych (RTD), termopar (TC) jak również czujników temperatury i napięcia.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem urządzenia.
- W niniejszej instrukcji obsługi znajduje się oddzielna dokumentacja dla systemów pomiarowych w strefach zagrożonych wybuchem. Należy przestrzegać przepisów dotyczących montażu, parametrów podłączeniowych oraz zaleceń dotyczących bezpieczeństwa wymienionych w tej dokumentacji!

- Montaż i podłączenie elektryczne przyrządu mogą być wykonywane wyłącznie przez przeszkolony, wykwalifikowany personel stosujący się do instrukcji obsługi.
- Z uwagi na konstrukcję, naprawa przetwornika nie jest możliwa. Podczas utylizacji przetwornika, prosimy stosować się do lokalnych przepisów.
- Przyrząd może być zasilany wyłącznie z zasilacza o ograniczonej energii obwodu, zgodnie z normą IEC 61010-1: "SELV lub obwody Klasy 2".

## 2 Opis funkcji

Monitoring elektroniczny i konwersja sygnałów wejściowych z różnych przemysłowych urządzeń do pomiaru temperatury. Konfiguracja przetwornika jest wykonywana za pomocą zestawów ustawień konfiguracyjnych. Dostępne jako akcesoria. → 📄 7

## 3 Wymiary montażowe

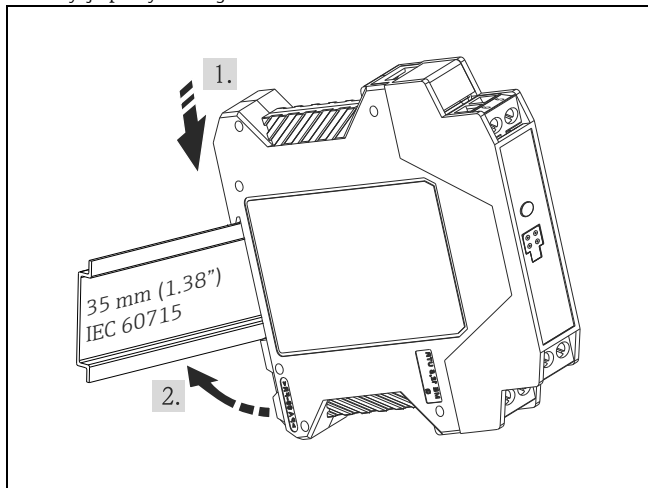


📄 1: Wymiary w mm (calach)

## 4 Montaż

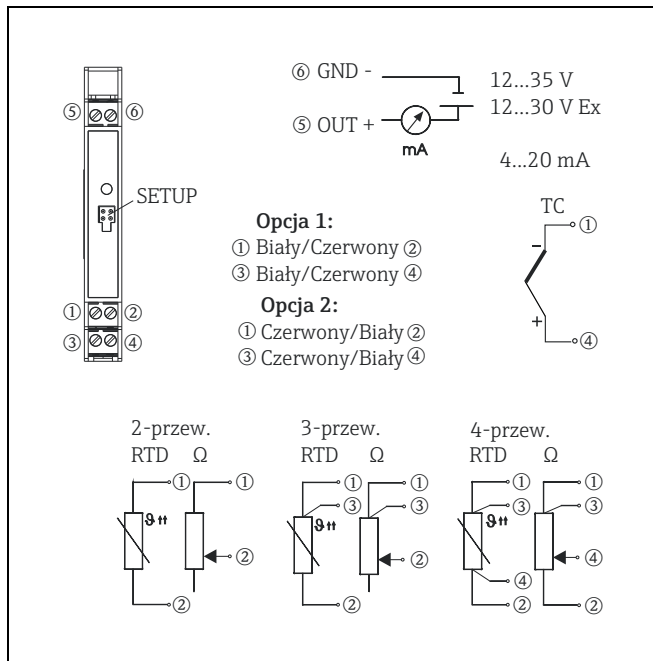
### Zalecenia montażowe

- Temperatura otoczenia:  
-40 ... 85 °C (-40 ... 185 °F). Dla stref Ex, patrz certyfikaty Ex
- Miejsce montażu: Montaż na szynie DIN zgodnie z IEC 60715 TH35, np. w szafie sterowania
- Pozycja pracy: bez ograniczeń



2: Montaż na szynie DIN: wykonać kolejno czynności 1 i 2

## 5 Podłączenie elektryczne



3: Rozmieszczenie zacisków

## Wyrównanie potencjału

Podczas montażu przetwornika w odległej obudowie obiektowej: w miejscu montażu ekran przewodu sygnałowego 4 ... 20 mA musi mieć ten sam potencjał jak ekran połączeń czujnika!

Dla termopar zalecane jest uziemienie ekranu przewodu sygnałowego (4 ... 20 mA). Dla obiektów z silnymi polami elektromagnetycznymi (np. od falowników silników) zalecane jest niskoimpedancyjne połączenie wszystkich ekranów przewodów do obudowy przetwornika.

## 6 Obsługa

Oprogramowanie do konfiguracji za pomocą PC: ReadWin<sup>®</sup> 2000 interaktywne menu obsługi:

Ustawienia domyślne	
Ustawienia standardowe	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Typ czujnika</li> <li>■ Podłączenie (2-, 3- lub 4-przewodowe)</li> <li>■ Jednostki (°C/°F)</li> <li>■ Ograniczenia zakresu pomiarowego (w zależności od wybrano typu czujnika)</li> </ul>
Ustawienia rozszerzone	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kompensacja "zimnym złączem" (wewnętrzna/zewnętrzna na przyłączy termopary TC)</li> <li>■ Temperatura zewnętrzna (na termoparze TC z zewnętrzną kompensacją zimnego złącza)</li> <li>■ Kompensacja rezystancji (0 ... 20 Ω) na połączeniu 2-przewodowym</li> <li>■ Reakcja na awarie (<math>\leq 3.6</math> mA lub <math>\geq 21.0</math> mA), dla ustawień <math>\geq 21.0</math> mA, prąd wyjściowy <math>\geq 21.5</math> mA jest gwarantowany</li> <li>■ Sygnał wyjściowy (4 ... 20 mA / 20 ... 4 mA)</li> <li>■ Filtr, opcjonalnie od 0 do 8 s</li> <li>■ Punkt zerowy, offset (-9.9 ... +9.9 K / -18 ... +18 °F)</li> <li>■ TAG (Opis/etykieta punktu pomiarowego)</li> </ul>

### Ustawienia domyślne

Funkcje serwisowe	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Symulacja wyjścia analogowego (zał./wył.)</li> <li>■ Ochrona hasłem</li> </ul>
-------------------	---



W przypadku podłączenia przewodu interfejsu (patrz rozdział "Akcesoria"), dane techniczne (np. błąd pomiaru) nie są zachowane. Z tego powodu, podczas pomiaru przewód interfejsu przetwornik-komputer musi być odłączony.

Szczegółowe instrukcje obsługi ReadWin<sup>®</sup> 2000 można znaleźć czytając instrukcje obsługi on-line zawarte w programie ReadWin<sup>®</sup> 2000.

## 7 Akcesoria

Podłączenie do konfiguracji:

- Przewód konfiguracji przez gniazdo USB PC Commubox FXA291;  
**kod zamówieniowy: 51516983**
- TXU10-AA: Oprogramowanie do konfiguracji ReadWin<sup>®</sup> 2000 oraz przewód interfejsu do PC przez wtyczkę 4-polową USB;  
**kod zamówieniowy: TXU10-AA**

ReadWin<sup>®</sup> 2000 można pobrać bezpłatnie z Internetu pod adresem:  
**[www.endress.com/readwin](http://www.endress.com/readwin)**

## 8 Dokumentacja uzupełniająca

Karta katalogowa iTEMP<sup>®</sup> TMT111, do montażu na szynę DIN:  
(TI135R/31/PL)

[www.endress.com/worldwide](http://www.endress.com/worldwide)

---